

И. С. Котова

АКРОНИМЫ В ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ СТИЛЕ

Статья посвящена акронимам в публицистическом стиле. Рассмотрены главные особенности и разновидности публицистического стиля. Представлены отличительные черты и тесно, неразделимо связанные между собой функции публицистического стиля. Особое внимание уделяется одной из инноваций – акронимам. Раскрывается суть понятия акроним. В статье предлагается практический анализ разделов британской газеты «The Guardian».

В системе стилей литературного языка особое место занимает публицистический стиль. Публицистика – это язык и мыслей, и чувств. Главной особенностью публицистического стиля является широкий охват лексики литературного языка, начиная от научных и технических терминов, заканчивая словами обыденной разговорной речи [1, с. 217].

Публицистика обладает значительной силой воздействия, использует самые разнообразны́е тропы, риторические фигуры, многообразны́е лексические и грамматические средства, тем самым изменяя, происходящие в публицистическом стиле, связаны с активизацией стилистических процессов, которые были свойственны этому стилю в прошлом, а также с появлением и закреплением новых особенностей (в лексике, фразеологии, синтаксисе и т. п.), вносящих иногда существенные перемены в состав языковых средств данного стиля [1, с. 221].

Одна из разновидностей публицистического стиля – газетный подстиль. Публицистический стиль речи представлен на страницах газет и журналов, в материалах радио- и тележурналистики, в публичных лекциях, в речи выступающих в парламенте, на съездах, собраниях, митингах и др. Тематическая неограниченность публицистического стиля определяет необычайную широту и разнообразие его лексики. С этой точки зрения публицистика – наиболее богатая разновидность литературы. Текстам публицистического стиля присущи средства речевой экспрессии, терминология, повышенная эмоциональность, экспрессивность, литературно-разговорные клише в репортажах, интервью, статьях. Тексты публицистического стиля отличаются разнообразием тем и языковым оформлением, адресованы массам и выполняют – наряду с информационной – воздействующую функцию [1, с. 224].

Информационная функция в публицистическом тексте сводится к передаче адресату определенных сведений и фактов, но данные сведения и факты используются лишь в случае, когда они представляют общественный интерес и не противоречат убеждениям, высказываемым автором текста. Целью воздействующей функции является убедить адресата в своей правоте, воздействовать на читателя, внушить ему определенные идеи. Под влиянием воздействующей функции публицистика преобразует, трансформирует слова из разных сфер языка, придавая им оценочное звучание. При этом функции публицистического стиля тесно и неразделимо связаны между собой [1, с. 225].

В силу этого язык публицистического стиля речи отличается наибольшей «восприимчивостью к различным языковым инновациям», являясь своеобразной питательной средой для различного рода новообразований. Одной из таких инноваций и является использование акронимов в языке прессы.

Акронимы – это вид аббревиатуры (буквенного сокращения), образованной из начальных букв или словосочетаний, произносимой как единое слово. Популярность

акронимов постоянно растет благодаря развитию коммуникационных технологий: SMS (также является акронимом), Интернета и социальных сетей. В современном английском языке акронимы встречаются везде, особенно прочно утверждаются в публицистическом, официально-деловом и научном стилях речи [2, с. 319].

Практический анализ разделов британской газеты The Guardian, таких как News, Opinion, Sport, Culture, Lifestyle, позволил установить следующий репертуар акронимов:

a) News:

UNAIDS – Joint United Nations Programme on Acquired Immunity Deficiency Syndrome (Объединенная программа Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека);

HIV – Human Immunodeficiency Virus (вирус иммунодефицита человека (ВИЧ));

OPEC – Organization of the Petroleum Exporting Countries (Организация стран-экспортеров нефти) [2];

GATT – General Agreement on Tariffs and Trade (Генеральное соглашение по тарифам и торговле);

VAT – Value Added Tax (налог на добавленную стоимость);

MIRAS – Mortgage Interest Relief at Source (налоговая скидка при выплате подоходного налога);

WFP – World Food Program (Всемирная продовольственная программа);

GOP – Grand Old Party (Республиканская партия в США);

BOSS – Biological orbiting satellite station (биологическая орбитальная станция) [6];

MASER – Microwave Amplification by Stimulated Emission of Radiation (микроволновое усиление с помощью индуцированного излучения) [2];

NATO – North Atlantic Treaty Organisation (Организация Североатлантического договора);

SLAR – Side-Looking Airborne Radar (самолетная радиолокационная станция бокового обзора) [3];

EEC – European Economic Community (Европейское экономическое сообщество);

LASER – Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation (оптический квантовый генератор) [3];

NASA – National Aeronautics and Space Administration (Национальное управление по аэронавтике и исследованию космического пространства) [3];

OMOV – One Member One Vote (один член партии – один голос; движение в лейбористской партии);

b) Opinion

UAL – University of the Arts London (Лондонский университет искусств);

IRA – Institute of Research Agronomic (Институт агрономических исследований);

CEO – Chief Executive Officer (Главный исполнительный директор);

GMB – General Municipal and Boilermakers Union (Национальный профсоюз неквалифицированных и муниципальных рабочих, котельщиков и смежных ремесленников) [4];

Quango – Quasi-autonomous nongovernment(al) organization (квазиавтономная неправительственная организация) [5];

ASAP – As soon as possible (при первой возможности);

c) Sport

BPA – Bisphenol A (Бисфенол А (сырье для эпоксидных смол)) [2];

SUV – Sport Utility Vehicle (внедорожник);

FA Cup – Final Cup (Финал Кубка);

d) Culture

MIT – Massachusetts Institute of Technology (Массачусетский технологический институт);
ASTA – American Society of Travel Agents (Американская ассоциация туристических агентств);
CMA – Competition & Markets Authority / certified management accountant (Орган управления сбором данных) [3];
AKA – Also known as (Также известен как);
e) Lifestyle
WWD – World Water Day (Всемирный день водных ресурсов);
RSA – Radar Service Area (Закон о радиоактивных веществах (Великобритания, США));
SITA – State Information Technology Agency (Государственное информационное агентство по технологиям);
HEAR – Hospital Emergency Ambulance Radio (рация больничной кареты неотложной медицинской помощи);
ASDIC – Allied Submarine Detection Investigation Committee (Гидроакустическая станция);
MEDLORS – Medical Literature Analysis and Retrieval System (крупнейшая библиографическая база статей по медицинским наукам) [5];
CAM – Computer-aided Manufacture (компьютерное производство);
SONAR – Sound navigation and ranging (звуковая навигация и определение дальности; гидролокатор) [5];
SWAT – Special Weapons and Tactics (отряд специального назначения); ООН – United Nations (Организация Объединенных Наций);
PET – Polyethylene Terephthalate (полиэтилентерефталат) [6].

Проанализировав разделы газеты британской «The Guardian» (News, Opinion, Sport, Culture, Lifestyle), можно сделать вывод о широком использовании акронимов профессионального характера. Частотность образования и употребления акронимов в газетах значительно повышается, когда общение концентрируется на специальных темах, т. е. участники беседы легко создают акронимы из тех слов и словосочетаний, которые называют основные для данной темы и часто повторяющиеся понятия, опираясь на высокопродуктивные в общелитературном языке или в определенных сферах модели [1, с. 217].

Литература

- 1 Algeo, J. The acronym and its congeners: The First LACUS Forum / J. Algeo ; edited by Adam Makkai and Valerie B. Makkai. – Columbia, S.C.: Hornbeam. 1974. – P. 217–234.
- 2 Арнольд, К. В. Лексикология современного английского языка: учебное пособие для вузов / К. В. Арнольд. – М. : Лексикология, 1959. – 351 с.
- 3 Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов : учебное пособие для вузов / О. С. Ахманова. – М. : Советская энциклопедия, 1966. – 576 с.
- 4 Комлев, Н. Г. Словарь новых иностранных слов: учебное пособие для вузов с переводом, этимологией и толкованием / Н. Г. Комлев. – М. : МГУ, 1995. – 1308 с.
- 5 Berg, P. C. A Dictionary of New Words in English : учебное пособие для вузов / P. C. Berg. – L. : George Allen and Unwin LTD, 1953. – 850 с.
- 6 Дюжикова, Е. А. Словарь сокращений современного английского языка /

Е. А. Дюжикова. – Владивосток : ДВГУ, 1991. – 96 с.

РЕПОЗИТОРИЙ ГГУ ИМЕНИ Ф. СКОРИНЫ